

Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

12 липня 2020 – 5-а Неділя по Зісланні Св. Духа – Глас 4
Свв. славних і всехвальних, і первоверховних апп. Петра й Павла
July 12, 2020 – Apostles Ss. Peter & Paul – 5th Sunday after Pentecost – Tone 4

9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 13 липня
Нема Богослужень

Вівторок, 14 липня
Нема Богослужень

Середа, 15 липня
Нема Богослужень

Четвер, 16 липня
Нема Богослужень

П'ятниця, 17 липня
Нема Богослужень

Субота, 18 липня
5:00PM Свята Літургія в Гантері

Неділя, 19 липня – 6-а неділя по Зісланні Св. Духа
9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors

Monday, July 13
No Services

Tuesday, July 14
No Services

Wednesday, July 15
No Services

Thursday, July 16
No Services

Friday, July 17
No Services

Saturday, July 18
Divine Liturgy in Hunter

Sunday, July 19 – 6th S. after Pentecost

We continue to live-stream our Sunday morning Divine Liturgy on our
YouTube channel and Facebook page:

<https://www.youtube.com/channel/UCIqsv2paiknvSjrWKoLRBfQ> and www.facebook.com/HTUCCNY

Please follow/like/subscribe so you don't miss any updates. Our website is at: www.HolyTrinityNY.org

Remember to reflect and pray at home keeping in mind the elderly, sick, healthcare workers and one another.

OPENING OF OUR PARISH CHURCH:

Our Church building is now officially open. All precautions of public health safety must be observed, including **WEARING OF MASKS**, maintaining social distancing of 6 feet between non-family members, venerating icons, crosses, etc. **without** touching or kissing them, and refraining from any personal physical contact among persons. If you are not feeling well or uncomfortable, then you should stay at home and pray with us virtually, as Catholics' obligation to attend Sunday Liturgy remains suspended. Stay safe and we will continue to update you.

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Rom 10:1-10 Gospel – Matt 8:28-9:1

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – Rom 12:6-14 Gospel – Matt 9:1-8

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for Parishioners & Benefactors.

HOLY COMMUNION – In coordination with Church authorities we will be using wooden spoons for distribution of Holy Communion. The spoons will be used once and then will be burned.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION – no class this week.

GENERATOR PROJECT: We are grateful to everyone who has donated to the generator project. We will keep you up to date once the purchase is complete. Thank you for your generosity!

WEBSITE – our parish website at www.HOLYTRINITYNY.ORG has been completely overhauled. Please check it out.

TODAY, as we commemorate the Holy Apostles Peter and Paul, we greet our local Ukrainian Orthodox Parish, along with pastor Fr. George Bazylevsky, as they celebrate their Parish Praznyk Feast Day of Ss. Peter & Paul.

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!
WELCOME TO ALL PARISHIONERS AND GUESTS!

ВІДКРИТТЯ НАШОЇ ПАРАФІЯЛЬНОЇ ЦЕРКВИ

Наша Церква офіційно відкрита! Звичайно, будуть дотримані всі заходи безпеки у сфері охорони здоров'я, в тому числі *НОСІННЯ МАСОК*, підтримування соціальне дистанціювання 6 футів між членами несімейних, почитання ікони, хрести і т.д., не торкаючись або цілуючи їх, і утримуватися від будь-яких особистих фізичних контактів між людьми. Якщо ви не відчуваєте себе в доброму здоров'ї (чи незручно Вам бути між людьми), то Вам слід залишитися вдома і молитися з нами віртуально в онлайн режимі, оскільки обов'язок католиків відвідувати недільну Літургію залишається призупиненою. Бережіться! Ми продовжуватимемо вас повідомляти.

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Рим. 10, 1-10 Євангеліє – Мт. 8, 28-9,1

Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – Рим. 12, 6-14 Євангеліє – Мт. 9, 1-8

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за Парафіян та жертводавців.

СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ – У координації з церковними властями ми будемо використовувати дерев'яні ложки для роздачі Св. Причастя. Ложки будуть використані тільки один раз, а потім будуть спалені.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – в цьому тижні не буде.

ГЕНЕРАТОР – Ми вдячні всім, хто пожертвував на проект придбання і встановлення генератора. Ми повідомимо Вас, як тільки проект буде завершений. Дякуємо за Вашу щедрість!

ВЕБ-САЙТ: наш парафіяльний вебсайт WWW.HOLYTRINITYNY.ORG повністю оновлений. Перегляньте та надішліть будь-які пропозиції о. Парохіві.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя. Зверніться до о. Івана.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я.

Сьогодні – Празник Свв. славних і всехвальних, і первоверховних апостолів Петра й Павла



Свята Церква святкує в один день пам'ять двох апостолів Петра й Павла, які своїми стражданнями і великомученицькою смертю засвідчили свою віру в Христа.

Вітаємо сусідню Православну Парафію з її настоятелем о. Юрієм Базилевським з нагоди свого храмового празника Святих Петра і Павла!

Financial Recap – 06/28/2020

| | |
|----------------------|-----------|
| Parishioners | \$ 542.00 |
| Guests | 155.00 |
| Candles | 77.29 |
| Poor | 21.00 |
| Dues | 100.00 |
| Fuel | 25.00 |
| Church Donations | 80.00 |
| F/D Ss. Peter & Paul | 30.00 |
| Peter's Pence | 35.00 |

Total Contributions: \$1,065.29

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННОСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary